

AVANT-PROPOS

Le Centre de recherches sémiologiques et l'Institut de linguistique de l'Université de Neuchâtel se sont associés pour organiser en septembre 1985 un colloque dont le titre, dialogisme et polyphonie, fait évidemment référence à l'oeuvre de Mikhaïl Bakhtine, redécouverte aujourd'hui grâce aux traductions françaises parues aux Editions de Minuit et aux Editions Gallimard entre 1977 et 1985. Si le nom de Bakhtine ne figure pas dans l'intitulé de ce colloque, c'est que nous avons le souci de le consacrer à l'apport des idées de Bakhtine aux sciences du langage actuelles plutôt qu'à une exégèse de ses écrits.

On sait que Bakhtine est l'auteur d'une oeuvre protéiforme, qui aborde la linguistique, la littérature, la sociologie et la philosophie du langage. Il y a pourtant deux concepts clés qui traversent tous ces domaines, ceux de dialogisme et de polyphonie. Il nous a paru intéressant de confronter, sur un thème à la fois précis et très riche, les travaux de chercheurs venus d'horizons assez différents et qui se situent par rapport à deux pôles de la pensée bakhtinienne: d'une part, l'étude du langage comme pratique sociale, d'autre part, l'étude des formes linguistiques qui marquent le dialogisme et la polyphonie. Les contributions présentées lors du premier jour de ce colloque sont orientées plutôt vers le pôle sociologique, alors que celles du second jour privilégient l'aspect linguistique.

Il n'entrait pas dans notre dessein de souligner ces différences d'approche dans la publication même des actes du colloque, mais des contraintes matérielles nous ont obligés à publier une partie des contributions dans les Travaux du Centre de recherches sémiologiques et une autre partie dans les Travaux neuchâtelois de linguistique.

Les contributions du vendredi 27 septembre paraîtront prochainement dans les Travaux du Centre de recherches sémiologiques numéro 50. On y trouvera les articles de Daniel Duprey: "Sujets, objets, sujets-objets: contribution de Bakhtine / Volochinov à la naissance d'une linguistique totale"; Pierre Fiala: "Polyphonie et stabilisation de la référence: l'Autre dans le texte politique"; Josiane Boutet: "Dialogisme et construction sociale du sens dans des entretiens d'ouvriers et d'ouvrières"; et Marianne Ebel: "Apport des écrits du Cercle de M. Bakhtine à une analyse du langage comme pratique sociale".

On trouvera donc dans ce volume les contributions présentées le samedi 28 septembre. Jacques Moeschler se propose de préciser les rapports entre dialogue, dialogisme et polyphonie, dans la perspective de la pragmatique linguistique et plus spécialement de la pragmatique du discours. Anne Reboul présente les bases d'une théorie de l'interprétation des énoncés de la fiction romanesque. La dernière contribution est consacrée à la syntaxe de l'énoncé, c'est-à-dire à l'aspect le plus strictement linguistique du projet bakhtinien.

Outre les contributions qui y ont été présentées, ce colloque a donné lieu à de nombreuses discussions entre les participants. Leur style informel les rendait impropres à la publication, mais elles ont conféré à cette réunion un caractère authentiquement dialogique que ne restitue pas la seule lecture des actes.

Christian Rubattel
Jean-Blaise Grize

Les Travaux du Centre de recherches sémiologiques peuvent être obtenus auprès du
Centre de recherches sémiologiques, Université
CH 2000 Neuchâtel